

معلومات للحجاج المتوجّهين إلى مكة المكرمة



في حال شراء البطاقة ونفقات الإقامة من هيئة لاتحمل ترخيصاً من المحافظة، تفقدون الضمانات التي نص عليها قانون السياحة.

تخضع مراسم الحج في المملكة العربية السعودية إلى القوانين السعودية وعليكم احترامها.

لتأدية مراسم الحج، يلزم شراء بطاقة السفر ونفقات الإقامة من وكالات سفر أو من جمعيات مرخص لها من قبل المحافظة حسب مقتضيات القانون في فرنسا (المواد: أ1-211، أ1-212، أ1-213، أ3-213، من القسم الأول، الفصل 2 من قانون السياحة).

لهذا الغرض، يجب أن يكون لدى وكالات السفر والجمعيات التي تبيع البطاقات ونفقات الإقامة رقم رخصة ممنوح من المحافظ في الإقليم أو محافظ منطقة إيل-دو-فرانس، وهذا الرقم يجب تدوينه على كل الوثائق التي تعطىكم إياها وكالة السفر أو الجمعية حين التوقيع على العقد المكتوب أو المتفق عليه بالوسائل الإلكترونية. إن منظم الرحلة مسؤول عن حسن سير الإقامة. وتسهر مصالح الدولة على احترام القانون وعلى تطبيق التشريعات.



عقد السفر

تطبيقاً لقانون السياحة، يجب على وكيل السفر أو الجمعية المعتمدة إعلامكم خطياً، قبل العقد، بمضمون الخدمات المقترحة ذات الصلة بالنقل والإقامة وبالثمن وبشروط الدفع، وبشروط إلغاء العقد كما بشروط عبور الحدود.

في حال قررتم شراء البطاقة، يجب أن يعقد البائع معكم عقداً مكتوباً شخصياً باسم الحاج، من نسختين؛ يتضمن العقد إسم وعنوان البائع، ورقم الرخصة أو الإعتماد، إسم الكفيل واسم المؤمن. يجب أن يتضمن العقد وصفاً للخدمات المتوفرة، والحقوق والواجبات المتبادلة بين الطرفين فيما يخص الثمن والتواريخ وشروط الدفع ومراجعة الثمن المحتملة، أو الإلغاء أو التنازل عن العقد وعن السفر.

فيما يخص النقل، يجب أن يحدد منظم الرحلة لكم إسم شركة الطيران التي تؤدي النقل الجوي أو لائحة من خمس شركات مؤهلة للقيام بعملية النقل.

احذروا الأسعار المنخفضة جداً التي يقترحها الوسطاء وأصروا للحصول على وصل بجميع ما تدفعونه نقداً

التأشيرة (فيزا)

يتم الحصول على تأشيرة تدعى «تأشيرة حج» فقط من الخدمات القنصلية لدى سفارة المملكة العربية السعودية في فرنسا. ولا تسمح هذه التأشيرة إلا بزيارة الأماكن المقدسة وجوارها المحرم.

هذه التأشيرة هي مجانية.

تصلح التأشيرة لمدة شهر. ولا بد من جواز السفر للحصول عليها.

يجب أن يقوم بائع بطاقة السفر بتقديم الطلب باسمكم للحصول على التأشيرة.



وأخيراً، وقبل السفر، يجب على وكيل السفر أن يسلمكم وبشكل خاص:

■ بطاقات السفر ذهاباً/ وإياباً الصادرة عن شركات دولية مرخص لها من قبل الإدارة العامة للطيران المدني في الوزارة المكلفة بالنقل، أو استدعاء إلى المطار في تاريخ محدد. في حال تسليم بطاقات السفر في المطار:

– يجب تعيين شركة الطيران المتعاقدة، أو إسم شركة الطيران التي تقوم بالنقل في حال كانت مختلفة عنها، وهذا عن كل جزء من الرحلة، قبل ثمانية أيام على الأقل من السفر. لا يجوز التغيير إلا في اسم شركة النقل التي تقوم بالرحلة خلال أقل من ثمانية أيام. (www.aviation-civile.gouv.fr)
– التواريخ والأوقات والوزن المرخص به عن كل جزء من الرحلة.

■ أسماء وعناوين وأرقام الهاتف والفاكس في أبنية الإقامة. أو الفنادق في مكة المكرمة والمدينة المنورة.

■ الثمن الإجمالي للخدمات التي تتضمنها الفاتورة، وشروط الدفع وشروط الإلغاء.

■ جواز السفر مع تأشيرة «حج» صادرة عن الخدمات القنصلية في سفارة المملكة العربية السعودية في فرنسا.

(<http://www.mofa.gov.sa/>)

تأكدوا من أن يتضمن العقد:

■ النقل البري بما فيه كافة عمليات النقل من المطار إلى الفندق، والنقل من مكة المكرمة إلى مزدلفة، ومن مزدلفة إلى منى ومن منى إلى مكة المكرمة، كما النقل ذهاباً / وإياباً بين المدينة المنورة ومكة المكرمة:

■ الإقامة في خيمة في منى،

■ وجبات الطعام خلال 3 أيام في عرفات وفي منى،

■ التكفل بجواز السفر والمساعدة الإدارية والطبية.

يجب أن تعرف إسم وعنوان ورقم هاتف الشخص المسؤول عن المجموعة والمكلف بمرافقتك طيلة مراسم الحج في المملكة العربية السعودية.

يتعين عليكم أن تختاروا الخدمات التي تناسبكم.

عليكم أن تعرفوا اسم وكيفية الاتصال بالشخص الذي سيكون رئيس فريقكم والذي سيرافقكم طوال الحج في المملكة العربية السعودية.



التلقيح:

- قبل عشرة أيام من دخول الأراضي السعودية على الأقل يجب أن تقوم بالتلقيح ضد تكور السحايا: A, C, Y وW135.
- ومع ذلك، يمكن أن يصاب الحجاج حتى الملقحين منهم بمرض السحايا، وخصوصاً أنه يمكن نقل العدوى بالمرض بعد عودتهم إلى أقربتهم.
- لذلك، يجب الإنتباه لظهور العلامات التي تشير إلى هذا المرض مثل: الحرارة، وجع رأس حاد، عدم تحمل الضوء، وجع وتصلب في الرقبة، غثيان وتقيؤ.
- في حال بدا على حاج عائد من مكة المكرمة أو على أحد من جواره علامات تشير إلى هذا المرض، يلزم استشارة الطبيب فوراً وإعلامه بالعودة من الحج.

التأمين:

- يجب على منظم الرحلة إعلامكم بوجود عقود تأمين تغطي نتائج بعض حالات إلغاء الرحلة أو بعض المخاطر، خصوصاً نفقات الإجلاء في حال التعرض لحادث أو لمرض.
- يمكن له أن يعرض عليكم إمكانية الإستفادة من مساعدة طبية داخل المملكة العربية السعودية، أو الإجلاء إلى فرنسا في حال المرض، والإستفادة من تعويض عن الأمتعة إضافة إلى ما تدفعه شركة الطيران في حال فقدانها أو تعرضها لأضرار.
- ننصح بأخذ هذا النوع من عقد التأمين، حتى ولو أنه اختياري، فرسمه يضاف إلى ثمن الرحلة.

المعلومات التي تعطى للعائلة التي

تبقى في فرنسا:

- تواريخ ومواعيد وأرقام الرحلات ومطارات الإقلاع والعودة،
- أماكن السكن وعناوينها وأرقام الهاتف والفاكس،
- إسم وعنوان ورقم هاتف المسؤول عن المجموعة،
- نسخة مصورة عن جواز السفر وعن بطاقات السفر.

أرقام مفيدة:

- سفارة المملكة العربية السعودية في فرنسا
- الخدمات القنصلية:
29 rue des Graviers
92200 Neuilly-sur-Seine
هاتف : 0147476263
فاكس : 0147471697

- مركز الأزمات التابع لوزارة الشؤون الخارجية والأوروبية
هاتف (24 سا/24) : 01 53 59 11 00
contact.cdc.@diplomatie.gouv.fr

■ رقم هاتف للإستعلام عن التلقيح

بوسعكم الإطلاع على لائحة المراكز المخولة للتلقيح على موقع أنترنت التالي :

<http://www.inpes.sante.fr/10000/themes/vaccination/guide/pdf/p3/a08.pdf>

أو الإتصال بالمديرية الإقليمية للشؤون الصحية والإجتماعية حيث تقيمون للحصول على عنوان أقرب مركز من محل الإقامة .

أثناء تأدية الحج

في

المملكة العربية السعودية



في حال عدم إمكانية توفير خدمات أساسية في العقد مثل المسكن، أو النقل كما هو منصوص عليه في العقد يلزم تنبيه المسؤول عن المجموعة كما البائع الملزم بتحمل نفقات الخدمات البديلة.

وثائق السفر والمسؤولون عن المجموعات

تطبيقاً للقانون السعودي:

- حين دخولكم إلى الأراضي السعودية، يطلب المسؤول عن المجموعة الذي يرافقكم جوازات سفركم، ويدعها طيلة مدة الإقامة في الشركة الخاصة المخولة من قبل وزارة الحج والمكلفة باستقبال الحجاج القادمين من أوروبا. تعاد إليكم جوازات السفر حين مغادرتكم الأراضي السعودية،

■ لتأدية الرحلات من مكة المكرمة إلى المدينة المنورة، يجب أن تبقوا ضمن مجموعاتكم برفقة المسؤول.

نصائح عملية

احتفظوا دائماً معكم وأينما ذهبتم:

- بصورة عن جواز السفر وعن التأشيرة وعن بطاقة الهوية أو بطاقة الإقامة إذا كان لديكم بطاقة إقامة،

■ بتذاكر السفر وأرقام الرحلات ذهاباً/ وإياباً،

- بإسم، وعنوان، ورقم هاتف الأشخاص الذين يتصل بهم في فرنسا عند الحاجة،

■ بإسم، ورقم هاتف مرافقكم، الذي يسمي في المملكة العربية السعودية «العريف»،

■ بإسم، وعنوان، ورقم هاتف منظم الرحلة في فرنسا.

ضعوا أغراضكم الثمينة وأموالكم في خزانة الفندق.

ما العمل في حال مشكلة ما؟

في الرياض:

- السفارة الفرنسية (رقم هاتف عام):
للإتصال من المملكة العربية السعودية
أطلب الرقم: 01.448.12.55
للإتصال من فرنسا أو من هاتف
محمول فرنسي : 00.966.1.488.12.55
 - السفارة الفرنسية (مكتب المناوبة):
للإتصال من المملكة العربية
السعودية: 01.488.03.10
للإتصال من فرنسا أو من هاتف
محمول فرنسي: 00.966.1.488.03.10
 - السفارة الفرنسية (هاتف محمول
لحالات الطوارئ):
للإتصال من المملكة العربية
السعودية: 0505.28.27.15
للإتصال من فرنسا أو من هاتف
محمول فرنسي: 00.966. 0505.28.27.15
 - الشرطة (يلزم التكلم باللغة العربية):
للإتصال من المملكة العربية
السعودية، أطلب الرقم 999 أو الرقم :
01.486.00.83
 - من فرنسا أو من هاتف محمول فرنسي
أطلب الرقم : 00.966.1.486.00.83
- في جدة:
- يعمل في قنصلية فرنسا العامة في
جدة موظفون يتمتعون بالكفاءة
ولديهم كافة تراخيص التجول في
الأماكن المقدسة. وهؤلاء الموظفون
على استعداد لتقديم المساعدة للحجاج
الفرنسيين ويمكن الإتصال بهم على
الأرقام التالية:
■ أرقام ثابتة:
للإتصال من المملكة العربية السعودية،
أطلب الرقم: 02.668.15.50
أو: 02.668.15.44 أو: 02 668 15 63
أو: 02 668 27 13

للإتصال من فرنسا أو من هاتف

- محمول فرنسي، أطلب الرقم:
00.966.2.668.15.50
أو 00.966.2.668.15.44
أو 00.966.2 668.15.63
أو 00.966.2.668.27.13
- رقم تلفون محمول (المناوبة):
00.966.505.35.18.02
- رقم تلفون محمول للحالات الطارئة:
00.966.505.35.18.00
- رقم تلفون «براقو»:
00.966.505.06.15.13
أو 00.966.505.06.15.21
- بريد إلكتروني:
contact@consulfrance-djeddah.org
- فاكس: 00.966.2.668.27.17
- يمكنكم الإتصال، في أي لحظة خلال
إقامتكم، بالمكتب القنصلي في مكة
المكرمة على الأرقام التالية:
■ هاتف محمول:
00.966.504.32.78.03
أو 00.966.503.36.57.83
أو 00.966.557.57.64.68
أو 00.966.500.12.96.65
- العنوان:
فندق مركور - الطابق 12
جادة إبراهيم الخليل
مزفلة - مكة المكرمة
صندوق البريد: 51177
- للإتصال بالفندق
من المملكة العربية السعودية، أطلب
الرقم 02.549.88.55
مقسم 1503/1502/1501
- من فرنسا أو من هاتف محمول فرنسي،
أطلب الرقم : 00.966.2.549.88.55
- فاكس: 00.966.2.668.27.17
- لا يمكن أن توجه المسؤولية إلى وزارة
الخارجية في حال طرأت صعوبات
خلال تأدية مراسم الحج.

بعد تأدية مراسم الحج

حقوقكم

إذا طرأت صعوبات هامة خلال رحلتكم
بسبب عدم احترام أو عدم تأدية
الخدمات المنصوص عليها في العقد،
يمكنكم :

1 الإتصال في البداية بالبائع (وكالة
السفر أو الجمعية المعتمدة) بغية حل
النزاع بشكل ودي. إذا كان النزاع مع
وكالو سفر، اتصلوا بمصلحة النزاعات
في النقابة الوطنية لوكالات السفر
(SNAV) أو الجمعية المهنية للتضامن
في مجال السياحة (APS) :

SNAV

15, Place du Général Catroux 75017 Paris
هاتف: 01 44 01 99 90 فاكس: 01 44 01 99 18
بريد إلكتروني: contac@snav.travel
موقع إلكتروني: http://www.snav.travel

APS

15, avenue Carnot 75017 Paris
هاتف: 01 44 09 25 35 فاكس: 01 44 09 25 35
بريد إلكتروني: info@aps.travel
موقع إلكتروني: http://www.aps.travel

2 - في حال فشل تسوية النزاع بشكل

ودي، تقدم بدعوى للحصول على
تعويض مالي (عطل وضرر) تطبيقاً
للقانون الفرنسي. لهذا الأمر، يمكن
الإستفادة من معونة محام وهذا حسب
مواردكم. يكفي سحب طلب الإعانة
القضائية من المحكمة، أو من دار عدالة

وحقوق أو من مقر البلدية.
كما يمكنكم إعلام مركز محافظة إيل -
دو - فرانس (Préfecture Île-de-France)
عن المصاعب التي اعترضتكم (في حال
شراء تذكرة السفر في إيل - دو - فرانس)
أو مركز محافظة المقاطعة حيث تقيمون
(في حال شراء التذكرة في الأقاليم
الفرنسية). ويمكن للمحافظات اتخاذ
العقوبات الإدارية تجاه البائع إذا ثبت
الحق، أو نقل الدعوى إلى وكيل
الجمهورية. في هذه الحالة يلزم إرفاق
عريضة الدعوى بكافة الأدلة التي لديكم
مثل (الصور، والشهادات التي حصلتم
عليها خلال السفر).

لمرافقتكم في تأدية هذه الخطوات،

يمكنكم طلب النصيحة من:

■ المجلس الفرنسي للشعائر الإسلامية
270, rue Lecourbe - 75015 Paris
هاتف: 01 45 58 05 73 فاكس: 01 45 58 24 06

يمكنكم طلب النصيحة من:

■ أو المجلس الإقليمي للشعائر
الإسلامية في منطقتكم (ويمكن للمجلس
الوطني في باريس أن يزودكم بوسائل
الاتصال به).

هذا ومن ناحية فإن جمعيات الدفاع عن
حقوق الحجاج يمكنها أن تساهم في
إعطائكم النصائح، ولا سيما :

■ جمعية SOS Pèlerin، دار الجمعيات
181, avenue Daumesnil - 75017 Paris
بريد إلكتروني: contact@sospelerin.org
هاتف: 06 32 48 36 07- 08 25 10 01 01

■ جمعية France Pèlerinage
5, rue Georges Guynemer
94120 Fontenay sous Bois
01 70 70 74 73 - francepelerinage.org

- حج مبارك -

